

Les anges dans nos campagnes

pour 4 voix mixte a capella

Harmonisé par René BLIN

1

Soprano

Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux

Alto

Tenor

8 Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux

Bass

5

S.

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux

A.

T.

8 Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux

B.

9

S.

Glo - - o - - ri a In ex - cel - sis De - o

A.

T.

8 Glo - - o - - ri a In ex - cel - sis De - o

B.

15

S. Glo - o - - - ri a In ex-cel-sis De - o

A. Glo - o - - - ri a In ex-cel-sis De - o

T. Glo - o - - - ri a In ex-cel-sis De - o

B. Glo - o - - - ri a In ex-cel-sis De - o

1. Les anges dans nos campagnes
 Ont entonné l'hymne des cieux.
 Et l'écho de nos montagnes
 Redit de chant mélodieux.

4. Cherchons tous l'heureux village
 Qui l'a vu naître sous ses toits.
 Offrons-lui le tendre hommage
 Et de nos coeurs et de nos voix.

Refr : Gloria in excelsis Deo !

2. Bergers, pour qui cette fête ?
 Quel est l'objet de tous ces chants ?
 Quel vainqueur, quelle conquête
 Méritent ces cris triomphants ?

5. Dans l'humilité profonde
 Où vous paraissez à nos yeux.
 Pour vous louer, Dieu du monde,
 Nous redirons ce chant joyeux.

3. Ils annoncent la naissance
 Du libérateur d'Israël.
 Et, pleins de reconnaissance,
 Chantons en ce jour solennel.

Da l'valèye ...

(Adaptation wallonne d'un Noël traditionnel : Les anges dans nos campagnes)

Da l'valèye jusqu'à l'pure copète
Lès andjes ont tchantè po l'annonci.
Et leu r'frin, di couches à couchètes¹
S'a co auyu dins tot nosse payis.

R'frin :

Gloria in excelsis Deo !

Bièrdjis, po qui fioz parèye fièsse ?
Nos dîrîz bin çu qui s'passe vélà ?
Po qué rwè ou po quèn princesse
V'loz dispierchè si timpe li solia ?

Is tchantè po qu'tot l'monde li sèpe :
Li rwè qui vint nos sauvè tortos,
Est véci qui dwame dins one crèche
Avou on boû èt saquants bèdots.

De la vallée jusqu'au-dessus de la colline
Les anges ont chanté pour l'annoncer.
Et leur refrain, petit à petit (de loin en loin)
S'est encore entendu dans tout notre pays.

Refrain :

Gloria in excelsis Deo !

Bergers, pour qui faites-vous pareille fête ?
Nous diriez-vous bien ce qu'il se passe là-bas ?
Pour quel roi ou pour quelle princesse
Voulez-vous réveiller si tôt le soleil ?

Ils chantent pour que tout le monde le sache :
Le roi qui vient nous sauver tous,
Est ici qui dort dans une crèche
Avec un bœuf et quelques moutons.

¹ Littéralement : de rameaux en brindilles